

NCFAS

North Carolina Family Assessment Scale

Escala de Evaluación Familiar de Carolina del Norte

Escala & Definiciones (v.2.0)

National Family Preservation Network

(Red Nacional de Preservación Familiar)

Priscilla Martens, Directora Ejecutiva

(888) 498-9047

director@nfpn.org

www.nfpn.org

La National Family Preservation Network (NFPN) es el único distribuidor del paquete de entrenamiento de la NCFAS. Todas las consultas deben dirigirse a NFPN.

Desarrollada por: Raymond S. Kirk, Ph.D., y Kellie Reed-Ashcraft, Ph.D.

Traducida por: Esteban Gómez Muzzio, Ps., Mg.

Paquete de Entrenamiento de la NCFAS © 2000–2007 National Family Preservation Network. Todos los derechos reservados.

A. Entorno

Puntajes Globales

	No Aplica.	Clara Fortaleza	Leve Fortaleza	Línea Base/Adecuado	Problema Leve	Problema Moderado	Problema Serio	Desconocido
1. Entorno en general								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Sub-escalas (7 en total)

2. Estabilidad de la Vivienda

Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

3. Seguridad en la Comunidad

Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Definiciones

3. Seguridad en la Comunidad	
+2 Clara Fortaleza	Se refiere a un vecindario seguro y a salvo para los niños. Los cuidadores pueden permitir a los niños jugar afuera sin miedo. Los vecinos se cuidan los unos a los otros (p.ej., los vecinos “vigilan”).
0 Línea Base/Adecuado	Se refiere a disturbios menores en el vecindario, pero los disturbios no evitan que los miembros de la familia y los niños pasen tiempo afuera en la comunidad.
-3 Problema Serio	Se refiere a muchos disturbios tales como peleas y/o revueltas en el vecindario. El vecindario no es seguro para que los niños jueguen al aire libre o para que caminen al bus o a la escuela. Evidencia de violencia, ventanas clausuradas o enrejadas, armas de fuego, uso de alcohol o drogas y/o tráfico de drogas en el vecindario. Vecinos temerosos de “verse involucrados”.

B. Competencias Parentales

Nota: esta sección se refiere al progenitor(es), si está presente, o al cuidador(es) actual.

<i>Puntajes Globales</i>	No Aplica.	Clara Fortaleza	Leve Fortaleza	Línea Base/Adecuado	Problema Leve	Problema Moderado	Problema Serio	Desconocido
1. Competencias Parentales en general								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Sub-escalas (8 en total)

2. Supervisión del Niño(s)								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
3. Prácticas Disciplinarias								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Definiciones

2. Supervisión del Niño(s)	
+2 Clara Fortaleza	Se refiere a la entrega de los cuidadores de una supervisión apropiada para la edad, como fijar límites para las actividades basado en la edad del niño. El cuidador es preocupado y atento a las necesidades del niño al seleccionar cuidadores sustitutos (niñera, vecino). Se asegura que el niño se sienta confortable y seguro con el cuidador sustituto. Mantiene un seguimiento de los niños y conoce a los amigos de los niños.
0 Línea Base/Adecuado	Se refiere al cuidador entregando una supervisión satisfactoria de los niños. Se colocan algunos límites a las actividades basado en la edad del niño. Se da alguna consideración a la selección de cuidadores sustitutos, y hay alguna preocupación respecto a la comodidad de los niños con el cuidador sustituto. Tiene algún conocimiento básico de la ubicación de los niños, y tiene un conocimiento básico de los amigos de los niños.
-3 Problema Serio	Se refiere a la falta en el cuidador de adecuada supervisión para la edad, o de ninguna supervisión. No se fijan límites en las actividades de los niños, o se fijan inconsistentemente. Se observa muy poca o ninguna consideración a la selección de cuidadores sustitutos (p. ej., extraños, abusadores conocidos, personas bajo la influencia de drogas, alcohol). No piensa sobre la comodidad y sentimiento de seguridad de los niños con el cuidador sustituto. Los amigos de los niños no son conocidos, y habitualmente no se sabe la ubicación de los niños.

C. Interacciones Familiares

Nota: esta sección se refiere a miembros de la familia viviendo en el mismo o diferentes hogares.

<i>Puntajes Globales</i>	No Aplica.	Clara Fortaleza	Leve Fortaleza	Línea Base/Adecuado	Problema Leve	Problema Moderado	Problema Serio	Desconocido
1. Interacciones Familiares en general								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Sub-escalas (4 en total)

2. Apego con el Niño(s)								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
3. Expectativas sobre el Niño(s)								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Definiciones

2. Apego con el Niño(s)	
+2 Clara Fortaleza	Se refiere a la proximidad saludable del cuidador con su hijo, y su habilidad para criar un niño. Los cuidadores estimulan la apropiada independencia del niño y dan amor y atención gratuitamente al niño(a). Responden apropiadamente a las necesidades del niño, y tienen un sentimiento de apego con el niño(a).
0 Línea Base/Adecuado	Se refiere a la habilidad del cuidador para estar cerca de su hijo. Los cuidadores no estimulan abiertamente la independencia en sus niños, y pueden no dar afecto abiertamente al niño(a). Sin embargo, las necesidades del niño parecen ser cubiertas.
-3 Problema Serio	Se refiere a la inhabilidad de los cuidadores para formar una relación cercana con sus niños, e incompetencia para criarlos. Los cuidadores están resentidos, rechazantes, o desvinculados con sus hijos. También se refiere a la falta de respuesta, respuesta inapropiada o involucramiento excesivo con el niño(a).

D. Seguridad Familiar

Nota: esta sección se refiere a miembros de la familia viviendo en el mismo o diferentes hogares.

<i>Puntajes Globales</i>	No Aplica.	Clara Fortaleza	Leve Fortaleza	Línea Base/Adecuado	Problema Leve	Problema Moderado	Problema Serio	Desconocido
1. Seguridad Familiar en general								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Sub-escalas (8 en total)

2. Ausencia/presencia de abuso físico en el niño(s)								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
3. Ausencia/presencia de abuso sexual en el niño(s)								
Ingreso (I)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN
Cierre (C)	N/A	+2	+1	0	-1	-2	-3	DN

Muestras de Definiciones

2. Ausencia/presencia de abuso físico en el niño(s)	
+2 Clara Fortaleza	Se refiere a familias en las cuales nunca han ocurrido incidentes/quejas/pruebas, o han ocurrido y la familia se ha involucrado exitosamente en terapia. Los cuidadores no justifican la violencia.
0 Línea Base/Adecuado	Se refiere a familias en las cuales el abuso físico no ha ocurrido, o en las cuales quejas / incidentes / pruebas de abuso de los cuidadores han ocurrido, pero se ha hecho un progreso satisfactorio a través de terapia o la entrega de otros servicios.
-3 Problema Serio	Se refiere a incidentes / quejas / pruebas de abuso físico por los cuidadores las cuales no se han notificado o abordado, o se han resuelto insatisfactoriamente. Los cuidadores pueden negar activamente las pruebas de abuso y/o negligencia, o resistir activamente la intervención.